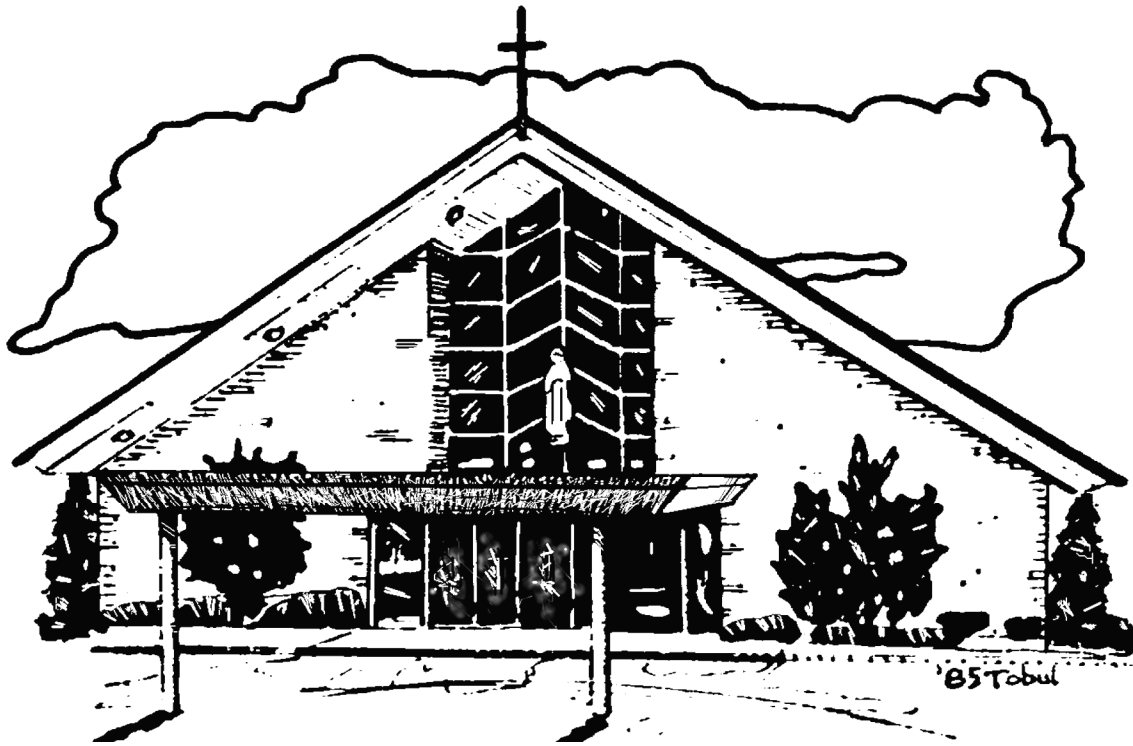


# *Our Lady of Lourdes Catholic Parish*



*980 Huffman Road, Birmingham, Alabama 35215*

*Feast of the Holy Family/La Sagrada de Familia de Jesús  
December 29 de Diciembre 2019*

## Stewardship – “A Way of Life”

### **Gospel Key Words:**

“Rise, take the child and his mother, flee to Egypt, and stay there until I tell you. Herod is going to search for the child to destroy him”..... “Rise, take the child and his mother and go to the land of Israel, for those who sought the child’s life are dead.”

### **Palabras Clave del Evangelio:**

“Levántate, toma al niño y a su madre, y huye a Egipto. Quédate allá hasta que yo te avise, porque Herodes va a buscar al niño para matarlo”. “ Levántate, toma al niño y a su madre y regresa a la tierra de Israel, porque ya murieron los que intentaban quitarle la vida al niño”.

**WEBSITE/SITIO WEB**  
**Ollcbham.com**  
Please visit our website  
Por favor visite nuestro sitio web

## **Mass Schedule - Horario de misa**

- + Saturday Vigil/Vigilia el Sábado - 4 pm
- + Sunday/Domingo - 11 am
- + Sunday Afternoon, 1 pm, Mass in Spanish
- + Domingo por la tarde, 1 pm, misa en español
- + Tuesday, Wednesday, Thursday - 8:30 am
- + Martes, Miercoles, Jueves 8:30 am
- + Martes, 7 pm, Misa en Español Adoración 8 pm
- + Tuesday, 7 pm, Mass in Spanish Adoration 8 pm
- + Rosary - Tuesday, Wednesday, Thursday - 8 am
- + Rosario - Martes, Miercoles, Jueves 8 am

## **Church Open for Prayer**

Everyday 7am– 7pm

## **Iglesia Abierta para La Oración**

Todos días 7 am– 7pm

We warmly welcome new members to our parish! If you wish to become a member, please pick up a registration form in the back of the Church.

¡Damos la bienvenida a nuevos miembros a nuestra parroquia! Si desea convertirse en miembro, por favor recoja un formulario de inscripción en la parte de atrás de la Iglesia.

## Parish Staff Personal Parroquial

### Pastor

Rev. Douglas M. Vu

### Deacon

Rev. Mr. Bill Brandt

### Office Manager

Robin Barron

### Bookkeeper

Marlene Zwiebel

### Music Director

Nancy Ryan

### Hispanic Coordinator

Victor Esquivel

### Faith Formation Coordinator

Evelyn Tongson

### Youth Ministry

YM Team

### Office Hours / Horas de Oficina

Monday– Friday / Lunes - Viernes  
9:00 am – 4:00 pm

*Answering Service on Nights, Holidays &  
Weekends*

*Servicio de Respuesta en Noches, Vacaciones  
y Fines de Semana*

### Telephone Numbers / Teléfono

Church Office & Youth Building (YB)  
Oficina de la Iglesia y Edificio Juvenil (EJ)  
(205) 836-2274

### Mass Intentions Intenciones de Misas

<b>Mon/Lun</b> Dec 30 de Dec	No Service
<b>Tues/Mar</b> Dec 31 de Dec	6:00 pm
<b>Wed/Mié</b> Jan 1 de Ene	11:00 am
<b>Thur/Jue</b> Jan 2 de Ene	8:30 am
<b>Fri/Vie</b> Jan 3 de Ene	No Service
<b>Sat</b> Jan 4 de Ene	4:00 pm +
<b>Sun</b> Jan 5 de Ene	11:00 am People of OLL
<b>Dom</b> Jan 5 de Ene	3:00 pm People of OLL / Gente de OLL

### December 22 de Diciembre Sunday Mass Attendance Asistencia a la misa del domingo

Saturday/Sabado 4 pm

Sunday/Domingo 11am

Sunday/Domingo 1 pm

## THIS WEEK IN OUR PARISH

### ESTA SEMANA EN NUESTRA PARROQUIAL

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph/Sagrada Familia de Jesús, María y José  
December 29 de Diciembre 2019

<b>Sun/Dom</b> Dec 29 de Dec	<b>Mass Schedule/Horario de misa</b> <b>11 am English/Inlges 1 pm Spanish/Español</b> Faith Formation/Formación en la fe 9 am Gym/Gimnasio English/Inglés 9 am Gym/Gimnasio Adult Education/Educación de adultos 9 am
<b>Mon/Lun</b> Dec 30 de Dec	<b>No Service -</b> Dance Lessons/Clases de Baile 6pm Gym/Gimnasio
<b>Tues/Mart</b> Dec 31 de Dec	<b>Office Closed/Oficina Cerrada</b> <b>Mass/Misa 6 pm, Bilingual/Bilingüe</b>
<b>Wed/Mie</b> Jan 1 de Ene	<b>Office Closed/Oficina Cerrada</b> <b>Mass/Misa 11 am English/Inglés</b>
<b>Thur/Juev</b> Jan 2 de Ene	<b>Mass/Misa 8:30 am</b>
<b>Fri/Vier</b> Jan 3 de Ene	<b>No Service</b> Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio Progressive Rosary/Rosario Progresivo
<b>Sat/Sab</b> Jan 4 de Ene	<b>Confession 3:00-3:45pm /Confesión 3:00-3:45 pm</b> <b>Mass/Misa 4pm</b> Charismatic Prayer Group/Grupo Carismático 6:30 pm Church/Iglesia Dance/Baile 7 pm Gym/Gimnasio
<b>Sun/Dom</b> Jan 5 de Ene	<b>Masses/Misas 11am English/Ingles, 1 pm Spanish/Español</b> Faith Formation/Formación en la fe 9 am Gym/Gimnasio English/Inglés 9 am Gym/Gimnasio Adult Education/Educación de adultos 9 am Parish Program/Programa Parroquial 3 pm Church/Iglesia

### Mission Statement/Estado de la mission

We, the Body of Christ of Our Lady of Lourdes, who are fed with the Word of God and the Holy Eucharist, are empowered to go out into our community to spread the Good News, to bring others to Christ according to God's plan, and to imitate our Savior through the works of charity, service, justice, and spiritual education.

Nosotros, el Cuerpo de Cristo de Nuestra Señora de Lourdes, que somos alimentados con la Palabra de Dios y la Sagrada Eucaristía, tenemos el poder de ir a nuestra comunidad para difundir las Buenas Nuevas, para llevar a otros a Cristo de acuerdo con el plan de Dios, e imitar a nuestro Salvador a través de obras de caridad, servicio, justicia y educación espiritual.

Thank You for your generous giving of Time, Talent and Treasure to the support of our Church.

Gracias por su generosa donación de  
Tiempo, Talento y Tesoro al apoyo de nuestra Iglesia.

### Sacraments

- ✠ Reconciliation - Saturday  
3:00-3:45 pm or by apt
- ✠ Baptism Preparation- Contact  
Evelyn Tongson. **Deacon Bill  
available for Baptisms in English  
and Spanish**
- ✠ Baptisms 2nd Saturday of the  
Month
- ✠ Marriage - At least 6 months  
notice to Pastor required
- ✠ Anointing of the Sick – By  
Request

### Sacramentos

- ✠ Reconciliación - Sábado  
3:00-3:45 pm o cita
- ✠ Preparación Bautismo - clase el  
jueves pasado del mes. **Diaconó  
Bill disponible para bautizos en  
inglés y español**
- ✠ Bautizos 2do Sábado del Mes
- ✠ Matrimonio - Se requiere por  
lo menos 6 meses de aviso al  
Pastor
- ✠ Unción de los enfermos - por  
solicitud

**Adult Ed**  
Will resume on Sun, Jan 15th  
in the Youth Building

**Faith Formation**  
No Faith Formation (Family Cat-  
echesis) on Sunday December 22nd  
and December 29th. Classes will  
resume on Sunday, January 5th at 9  
am in the Family Life Center.

**Our Lady of Lourdes  
Parish Program  
"Follow the Star"**  
Sun. Jan 5th, 3:00 pm  
This year we are combining our  
traditional program with the  
Hispanic tradition of celebrating  
the Feast of the Three Kings.

We need children from ages 3 – 7  
to be: Angels, Shepherds, Mary,  
Joseph, and the 3 Kings.  
Call the church office:  
836-2274 to have your child  
included in the program. Please  
plan to arrive at church by 2:30  
p.m. for the performance on  
Sunday, Jan 5th.

**Condolences**  
To Jeri Johnson and Family on the  
recent death of her sister  
Shirley Busby, and to Sarah  
Matherne and Family on the recent  
death of her sister-in-law  
Ella Duplechin.

**Office Holiday Closings**  
Tuesday, New Year's Eve,  
December 31st and  
Wednesday, New Year's Day  
January 1st.  
**In case of an emergency please  
call the Office and the Answering  
Service will contact us.**

**ONE VOICE**  
Anyone who wishes to continue  
getting the One Voice please con-  
tact the Church Office.

**Bingo**  
We still need people to help with  
Bingo on Thursday evenings, If  
you are available to help any  
Thursday please contact the Church  
Office.

## Hispanic Ministry

Mass in Spanish every Sunday at  
1:00 pm

Activi-  
Prayer  
For m  
Marti  
Pilgr  
Prepa  
Maria  
Sacris  
The V  
Caroli  
Eucha  
Gabri  
306-6  
Lecto  
205-5  
Food  
903-9  
Altar:  
205-5

### Activities:

Prayer Group: Every Saturday from  
6:30 - 9 pm in the Church  
For more information, call  
Martín Mateo 205-937-7908 or Nicho-  
las Sarat 205-306-6581  
Pilgrim Rosary: Every Friday at 7:00  
pm. Call Gabriela Ramirez at 306-6581  
Preparation of the Altar:  
Maria & Felix Flores  
Sacristan: Maria & Felix Flores  
The Virgin Mary Pilgrimage:  
Carolina Ayala 205-451-7995  
Eucharistic Minister  
Gabriela Ramirez  
306-6581  
Lectors Maricela Gonzalez  
205-542-9300  
Food Sales Martin Juarez  
903-900-9688  
Altar Servers Cano Mateo  
205-587-4367

The  
Pat  
Bozer  
ch

### **Annual Prayer Breakfast In Commemoration of the**

**Rev. Dr. Martin Luther King, Jr.**  
The prayer breakfast will be Saturday,  
January 11th, 10 am in the Cathedral of  
Saint Paul Parish Life Center. The  
speaker will be Father Anthony Mi-  
chael Bozeman, SSJ. Father Bozeman  
is the Pastor of St. Raymond/St. Leo  
the Great Parishes in New Orleans.  
The guest choir will be the Diocesan  
Gospel Choir. The cost is \$20 per per-  
son and tickets can be purchased  
through the Office of Black Ministry at  
838-8313.

EPIPHANYTIDE runs this year from  
January 6 to February 8 (Epiphany  
through the eve of Septuagesima Sun-  
day, which begins the traditional period  
of Lenten preparation). During this  
time a special blessing of the home is  
available using the incense and water  
blessed by the priest on Epiphany and  
further enriching the home with his  
priestly blessing. The rite includes the  
recitation of the Magnificat while the  
rooms of the house are incensed with  
pure frankincense & myrrh and sprin-  
kled, then Father concludes with a  
prayer of blessing. All-told it takes  
about 10 minutes. Contact Father Vu at  
[fatherdougvu@gmail.com](mailto:fatherdougvu@gmail.com) to schedule  
him to bless your home in this way  
between January 6 and February 8! (If  
the requests are many, Deacon Bill  
Brandt could assist in the house bless-  
ings too, you can approach Deacon Bill  
to schedule an appointment with him)

## NEW YEARS SCHEDULE

Tuesday, December 31st  
Mass 4 pm at St. Barnabas  
Mass 6 pm at Our Lady of  
Lourdes - Bilingual

Wednesday, January 1st  
Mass 9 am at St. Barnabas  
Mass 11 am at Our Lady of  
Lourdes

If you are new to the  
area or renewing contact  
with the Church, we  
invite you to call the  
Church Office  
at (205) 836-2274.

If you have any needs  
that the Church  
cannot help with, we can  
put you in touch  
with the proper agency.  
Please call the Church  
Office at (205) 836-2274.

### **SAINT ANNE'S ALTAR BAND**

Learn more about "The Words of  
the Risen Christ" by Rich Cleve-  
land. St. Anne Bible Study is a  
great place to come. Becky Walker,  
who has been leading Bible Study  
at OLL for over 10 years and over  
20 years other places, will be our  
facilitator. Due to the Holiday we  
will meet the second Thursday of  
January, January 9th. After Bible  
Study we share a Pot Luck lunch  
provided by all.

The above book which includes  
Scripture and pertinent ques-  
tions is available for personal use  
for \$11. Please contact Bobbie  
Sherk for more information or to  
order book at 205-835-1175  
or [momsherk@yahoo.com](mailto:momsherk@yahoo.com).

## Ed adulto

Se reanudará el domingo 15 de enero en el Edificio Juvenil.

### Formación de fe

No hay formación de fe (catequesis familiar) el domingo 22 de diciembre y el 29 de diciembre. Las clases se reanudarán el domingo 5 de enero a las 9 am en el Centro de Vida Familiar.

### Nuestra señora de lourdes Programa de Navidad par- roquial

#### "Sigue la estrella"

Este año estamos combinando nuestro programa tradicional con el

Tradición hispana de celebrar la fiesta de los Reyes Magos.

Dom. 5 de enero, 3:00 p.m.

Necesitamos niños de 3 a 7 años para ser: ángeles, pastores, María, Josef, y Tres Reyes.

Llame a la oficina de la iglesia: 836-2274 para que su hijo sea incluido en el programa. Por favor planee llegar a la iglesia antes de las 2:30 p.m. para la presentación del domingo 5 de enero.

#### Condolencias

A Jeri Johnson y Family sobre la reciente muerte de su hermana.

Shirley Busby y Sarah Matherne y Family por la reciente muerte de su cuñada Ella Duplechin.

#### UNA VOZ

Cualquier persona que desee continuar recibiendo One Voice, comuníquese con la Oficina de la Iglesia.

#### Oficina de cierre de vacaciones

La oficina de la Iglesia estará cerrada

**Martes.** Víspera de Año Nuevo, 31 de diciembre y

**Miércoles,** día de año nuevo 1 de Enero.

En caso de emergencia, llame a la Oficina y al Contestador. El servicio nos contactará.

## Hispanic Ministry

Mass in Spanish every Sunday at  
1:00 pm

### Activities:

Prayer Group: Every Saturday from 6:30 - 9 pm in the Church

For more information, call

Martín Mateo 205-937-7908 or Nicholas Sarat 205-306-6581

Pilgrim Rosary: Every Friday at 7:00 pm. Call

Gabriela Ramirez at 306-6581

Preparation of the Altar:

Maria & Felix Flores

Sacristan: Maria & Felix Flores

The Virgin Mary Pilgrimage:

Carolina Ayala 205-451-7995

Eucharistic Minister

Gabriela Ramirez

306-6581

Lectors Maricela Gonzalez

205-542-9300

Food Sales Martin Juarez

903-900-9688

Altar Servers Cano Mateo

205-587-4367

### Annual Prayer Breakfast In Commemoration of the Rev. Dr. Martin Luther King, Jr.

The prayer breakfast will be Saturday, January 11th, 10 am in the Cathedral of Saint Paul Parish Life Center. The speaker will be Father Anthony Michael Bozeman, SSJ. Father Bozeman is the Pastor of St. Raymond/St. Leo the

Great Parishes in New Orleans. The guest choir will be the Diocesan Gospel Choir. The cost is \$20 per person and tickets can be purchased through the Office of Black Ministry at 838-8313.

EPIPHANYTIDE se extiende este año del 6 de enero al 8 de febrero (Epifanía a través de la víspera del Domingo de Septuagesima, que comienza el período tradicional de preparación de cuaresma). Durante este tiempo se ofrece una bendición especial del hogar utilizando el incienso y el agua bendecidos por el sacerdote en La Epifanía y enriqueciendo aún más el hogar con su bendición sacerdotal. El rito incluye la recitación del Magnificat, mientras que las habitaciones de la casa están incensadas con incienso puro y mirra y espolvoreadas, entonces el Padre concluye con una oración de bendición. Todo dicho, toma unos 10 minutos. ¡Póngase en contacto con el Padre Vu en [fatherdougvu@gmail.com](mailto:fatherdougvu@gmail.com) para programarlo para bendecir su hogar de esta manera entre el 6 de enero y el 8 de febrero! (Si las solicitudes son muchas, el diácono Bill Brandt también podría ayudar en las bendiciones de la casa, puede acercarse a Deacon Bill para programar una cita con él)

## HORARIO DE AÑOS NUEVOS

**Martes 31 de diciembre**  
Misa a las 4 de la tarde en San Bernabé

Misa 6 pm en Nuestra Señora de Lourdes - Bilingüe

**Miércoles 1 de enero**  
Misa a las 9 am en St. Barnabas  
Misa 11 a. M. En Nuestra Señora de Lourdes

Si es nuevo en el área o está renovando el contacto con la Iglesia, le invitamos a llamar a la Oficina de la Iglesia.  
en (205) 836-2274.

Si tiene alguna necesidad que la Iglesia  
No podemos ayudarle, podemos ponerle en contacto.  
Con la agencia adecuada.  
Llame a la Oficina de la Iglesia al (205) 836-2274.

## BANDA ALTAR DE SANTA ANNE

Aprenda más sobre "Las palabras del Cristo resucitado" de Rich Cleveland. El Estudio Bíblico de Santa Ana es un gran lugar para venir. Becky Walker, quien ha dirigido el Estudio Bíblico en OLL por más de 10 años y más de 20 años en otros lugares, será nuestra facilitadora. Debido a las vacaciones, nos reuniremos el segundo jueves de enero, 9 de enero. Después del Estudio Bíblico compartimos un almuerzo Pot Luck provisto por todos.

El libro anterior que incluye las Escrituras y las preguntas pertinentes está disponible para uso personal por \$ 11. Comuníquese con Bobbie Sherk para obtener más información o para solicitar un libro al 205-835-1175  
o [momsherk@yahoo.com](mailto:momsherk@yahoo.com).